

吳昌碩印畫集輯存



1881 · 1981

2

引 玉 集

上海人民美術出版社

引玉集

鲁迅先生诞生一百周年纪念

出版说明

鲁迅是中国新兴木刻的创始人和导师。他撰写美术文章，翻译艺术理论，蒐集美术资料，主持木刻讲习会，举办木刻展览，扶助美术团体，编印画集，努力中外文化交流等等，进行了大量工作，为我国人民美术事业作出了巨大贡献。

鲁迅自一九二九至一九三六年，亲手编辑印行的中外美术家的作品集有：《近代木刻选集（一）》、《落谷虹儿画选》、《近代木刻选集（二）》、《比亚兹莱画选》、《新俄画选》、《梅斐尔德木刻士敏土之图》、《引玉集》、《木刻纪程（壹）》、《凯绥·珂勒惠支版画选集》及《死魂灵百图》等。鲁迅介绍这些作品，是为了供给我国美术工作者作为示范和借鉴的。他说：“西欧各国，近数十年的木刻复兴运动，是小资产层的艺术家掀起来的，但是我们要客观地把它变成大众革命的武器。”由于鲁迅的倡导，新兴木刻蓬勃发展，在中国艺术史上写下了光辉的篇章。郭沫若同志曾盛赞：“在这人民意识全面觉醒的阶段，木刻艺术，实开风气之先。这就是它之所迎的‘头’。木刻作家们在中国人民解放的斗争中，确确实实是走在最前头了。”

为纪念鲁迅诞辰一百周年和鲁迅倡导新兴木刻五十周年，为促进社会主义美术事业的繁荣和发展，我们将上述各种画集，除照原书开本大小及设色出版文献本外，并分别辑为四册，以普及本形式出版，供广大读者学习欣赏。

代 序

苏联的版画艺术承受了很多的革命以前的遗产。革命前的二十五年之间，版画界的最伟大的老前辈，是渥思德罗乌摩华-列培台华(A. Ostroumova-Lebedeva)。她的作品在革命后并未发生变动，也没有什么新倾向。但她的创作里，集中了资产阶级艺术所能给与的一切宝贵的成分。她那严肃的，完全是回忆的唯美主义的，然而综合的乐生的风格，的确是革命前版画之中的最好一部分的代表，后来出名的库普列雅诺夫(Kupreyanov)是她的学生；而法复尔斯基对她也很称赞。

革命前的版画，——《艺术世界》的转变在军事共产主义时期就开始了。这一时期的版画里，契诃宁(S. Chekhonin)很起了一些作用。他在革命后就左倾了。但他的作风其实还带着许多颓废的，唯美的装饰主义的成分(例如卢那察尔斯基的《浮士德与城》的插画等)。《艺术世界》的回忆主义(retrospectism)和唯美主义在革命期间已经丧失了自己的社会基础。虽然到了新经济政策的开始时，有一种“艺术世界”派复活的尝试，然而，并没有得到什么积极的结果。只是作风上显然起了变动：旧时的学院主义衰落了，新起的作风是情欲的印象主义。明白的线条主义消逝了，只剩下写意的布景主义的风景画和人影画。这种布景主义的，极端风格化的风景画到处占着第一等的地位。倘是书籍的插画，那么，插画的精神间，和那书的实在内容大半是分离的，而仅有一点读者的主观的联想。有时简直没有表现性。这种作风的最明显的代表是密德罗辛(D. Mitrokhin)。

更其深刻的对于“艺术世界”派的革新，是克拉甫兼珂(A. Kravchenko)。从“艺术世界”派所遗传下来的，只剩得一点艺术形象的

整个结构上的主观情绪主义和唯美的性质。但情绪性的发展达到了极尖锐的程度，而成了传奇的罗曼主义。克拉甫兼珂的早期的作品，虽然是回忆主义的，表现着主观的幻想和强烈的修饰，然而常常很有力的反映着革命初期的罗曼谛克。可惜的是，这种罗曼谛克不能极迅速的克服，在那作品里，新的现实主义至今还往往受着这种罗曼的幻想成分的牵累。他的最好的东西还是一九二六至二七年的，那时他自己的情绪的唯美主义表现到了极精妙的细腻顶点（例如珂罗连珂的《盲人》的插画）。现在，他正在转向新的作风，而还没有成熟。

宇宙观方面的深刻的改变是必须的，否则，艺术方法的转变总不能十分发展到相当的程度。例如真正放弃“艺术世界”派的，法里列耶夫（Falileev）式风格的尼文斯基（I. Nivinsky）就不同了。他能将个别的各种各样的事物，很好的在情绪的联想里配合起来，这种配像（Photo-montage）的表现是很新颖的，例如《亚兹煤油》（1930）。

毕斯凯来夫（N. Piskarev）也经过这样的转变。他最初也是学着《艺术世界》派。他那卢那察尔斯基的《解放了的唐·吉珂德》的插画，就充满着风格化的象征主义，虽然这种象征主义是很热情的。此后，“艺术世界”派作风里的那种布景主义，在毕斯凯来夫的作品上就完全消灭了。但是，主观的唯美主义的风格化和丰富的象征，却仍然保存着，例如《铁流》的插画，就表示着这种象征主义和浓烈的表现性的互相龢和。然而，他的缺点始终是“静止性”，小说之中的强烈的戏剧性对于毕斯凯来夫好象是不相关的，他只在用抒情诗的兴奋来传达田园风景的这一面。

和“艺术世界”派正相反的，是各种各式的左派。

新的左派和“艺术世界”派的共同点，只在他们互相联合着反对革命前艺术之中的保守派，别的方面，几乎是绝对相反的。

但是，形式上的左倾，并不会保证“左派”艺术家的革命性。一切形式主义上的左派（从立方主义到构成主义）和革命的真实的内容的分歧，很快的暴露了出来：最初苏俄教育人民委员会方面由“左派”当权，

不免“欺骗”了一些“非形式主义左派”，而后来的反响——却是“艺术世界”派的复活(1921—23)。这些“新左派”的作品中，只有斯台伦培克(Sternberg)的石刻版画和列培台夫(V. Lebedev)的《洗衣工人》还值得认真的留意。但“立方主义”等等不过是这些艺术家的过渡的技术士的练习，他们都迅速的走到现实主义了(例如S. Gerasimov和N. Chernyshev)。

列培台夫，马亚珂夫斯基(V. Mayakovsky)的宣传画和法复尔斯基(V. Favorsky)的木刻版画，才真正对于革命前艺术作风的余波给了致命的打击。

法复尔斯基的作风已经形成了一大派别——苏维埃版画的主要派别。

法复尔斯基的“新主义”在于将重心从旁观移到行动，从消极的印象移到现实的揭发；从主观的唯美主义移到具体的表现力。这真正的苏维埃版画，自然也是在斗争的过程之中，逐渐形成的。就是法复尔斯基自己也经过好些阶段的发展：他曾经偏向过抽象的合理主义。这种抽象的合理主义以及旧派艺术的主观唯美主义的情绪，或是公式的消极静止的记录事实的作风——许多版画家都曾经努力的克服过。现在只剩下少数版画家还没有“取消”这种陈旧的作法和立场。他的作品很多，而十五年以来，最好的版本是《科隆纳的小屋》，《革命的年代》，《远东特别军中的勃留赫尔》，以及果戈理(N. Gogol)的小说《斯朋加》的插画等。不是回忆主义，也不是考古主义和印象主义，而是深刻的表现时代或是书籍内容的一切最精细的特点。

保夫理诺夫(P. Pavlinov)是和法复尔斯基接近的。但他在革命初期的作品，恰好代表着革命前的知识分子的动摇和追求。新起的青年——在苏联美术学院里学习出来的版画家，却大半是在法复尔斯基的直接影响之下。法复尔斯基派中已经有许多很著名的有才能的青年版画家，他们在学院里的练习作品就有些很有价值的(例如克拉甫佐夫——Kravzov的《老人》，弗拉谟——Fram的《克龙斯达叛变的克

服》等)。近年以来,这派的作品出得很多,其中许多新起的版画家(最多是木刻版画家),能够溶化法复尔斯基的作法,而发展出表现方法复杂和内容丰富的作品——如毕珂夫(M. Píkov)的《革命戏院》集的插画,都冈诺夫(G. Tuganov)的《党史》画册等等。法复尔斯基的学生之中,最著名的版画家是冈察罗夫(A. Goncharov)他早——1922年——就在绘画之外,同时开始木刻版画的工作。他的作品,从一九二四年作勃洛克(A. Blok)的《十二个》的插画,一九二六年作叶遂宁(S. Esenin)的《蒲加乔夫》的插画,到一九三一至三二年作葛尔森宗(L. Gershenzon)的《戈舍克的两个生活》的插画和装帧,现实主义的倾向逐渐的鲜明起来了。

至于兑内加(A. Deineka)的创作,所受的法复尔斯基的影响却比较是间接的。他的现实主义和表现主义配合着,综合的方法之中,加以表现主义的着重显示客观上的主要行动。十年来最好的宣传画(Agitplakat),正是他那《中国——在从帝国主义之下解放出来的道路上》,是并非偶然的。

此外,还有许多过渡的,中间的版画家——他们既不是“艺术世界”派的直接继承者,也不属于法复尔斯基派,或是苏维埃儿童图画的创始者列培台夫等的一派,而站在这些派别之间。例如莫斯科的乌萨采夫(A. Usatchev)等,列宁格勒的莫察罗夫(S. Mocharov)和希仁斯基(L. Khizhinsky),虽然还没有确定的创作倾向,但是,无疑地是苏维埃版画的极好的成绩。

陈节摘译 捷戈达耶夫 (A.D. Chegodaev): 十五年来的书籍版面和单行版面——“艺术”杂志,第一二期合刊。

一九三四年三月

三闻书屋据作者手拓原本用珂罗
版翻造三百部内五十部为纪念本
不发卖二百五十部为流通本卖讫

一九三五年四月

再版二百十五部内十五部仍为赠
送本不发卖二百部为流通本每部

实价一元五角正

上海北四川路底施高塔路

内山书店代售

目 录

密德罗辛(D. I. Mitrokhin)三幅:

在码头上·····	2
街·····	3
集体渔场·····	4

克拉甫兼珂(A. I. Kravchenko)一幅:

莫斯科的“列宁”图书馆·····	5
------------------	---

毕斯凯来夫(N. I. Piskarev)九幅:

“国立美术馆图书室”藏书图记·····	6
割草·····	7
绥拉菲摩维支作《铁流》之图·····	8
同上之二·····	9
同上之三·····	10
同上之四·····	11
识字教本的插画·····	12
同上·····	13
毕斯凯来夫家的新住宅·····	14

法复尔斯基(V. A. Favorsky)八幅:

一九一七年十月·····	15
果戈理作《伊凡·菲陀罗维支·斯朋 加和他的婢娘》的插画·····	16

法复尔斯基(续前)

斯派斯基作《新年的夜晚》的封面·····	17
----------------------	----

《新年的夜晚》的插画·····	18
同上·····	19
同上·····	20
插画·····	21
梅里美 (Prosper Mérimée) 像·····	22
保夫理诺夫 (P. Y. Pavlinov) 一幅:	
国内战争的一幕·····	23
冈察罗夫 (A. D. Goncharov) 七幅:	
彼得·亚历克舍夫的供词 (右半)·····	24
同上 (左半) (注)·····	25
叶遂宁作《蒲加乔夫》的插画·····	26
葛氏作《戈舍克的两个生活》的封面·····	27
果戈理作《索洛金市集》的插画·····	28
慈洛宾作《Salavat Yulaev》的插画·····	29
达尔文像·····	30
注: Peter Alekseev 是十九世纪七十年代的革命家——彼得堡的纺织工人, 当时所谓“五十人案件”中的要犯; 审判时他拒绝律师的辩护而自己要求演说, 那篇供词在当时很出名。他痛骂俄皇政府的专制, 因此更加重了罪名, 被判决了十年的苦役, 后在西伯利亚被人所杀。	
毕珂夫 (M. Pikov) 六幅:	
孚尔玛诺夫作《叛变》的插画·····	31
同上·····	32
同上·····	33
同上·····	34
同上·····	35
革命的各战线·····	36

莫察罗夫 (S. M. Mocharov) 二幅:

白黎作《愉快书室》的插画·····37

同上·····38

希仁斯基 (L. S. Khizhinsky) 四幅:

阿察洛夫斯基作《五道河》的插画·····39

同上·····40

同上·····41

同上·····42

亚历克舍夫 (N. V. Alekseev) 十四幅:

高尔基作《母亲》的插画·····43

同上之二·····44

同上之三·····45

同上之四·····46

高尔基作《母亲》的插画之五·····47

同上之六·····48

同上之七·····49

同上之八·····50

同上之九·····51

同上之十·····52

同上之十一·····53

同上之十二·····54

同上之十三·····55

同上之十四·····56

波查日斯基 (S. M. Pozharsky) 四幅:

印度《鹦哥故事》中“Tota Kahani”

的插画·····57

同上·····58

克里木, 珂克杰比尔城, 雅克木契

克山.....	59
克里木，珂克杰比尔城附近之黑海	
岸.....	60

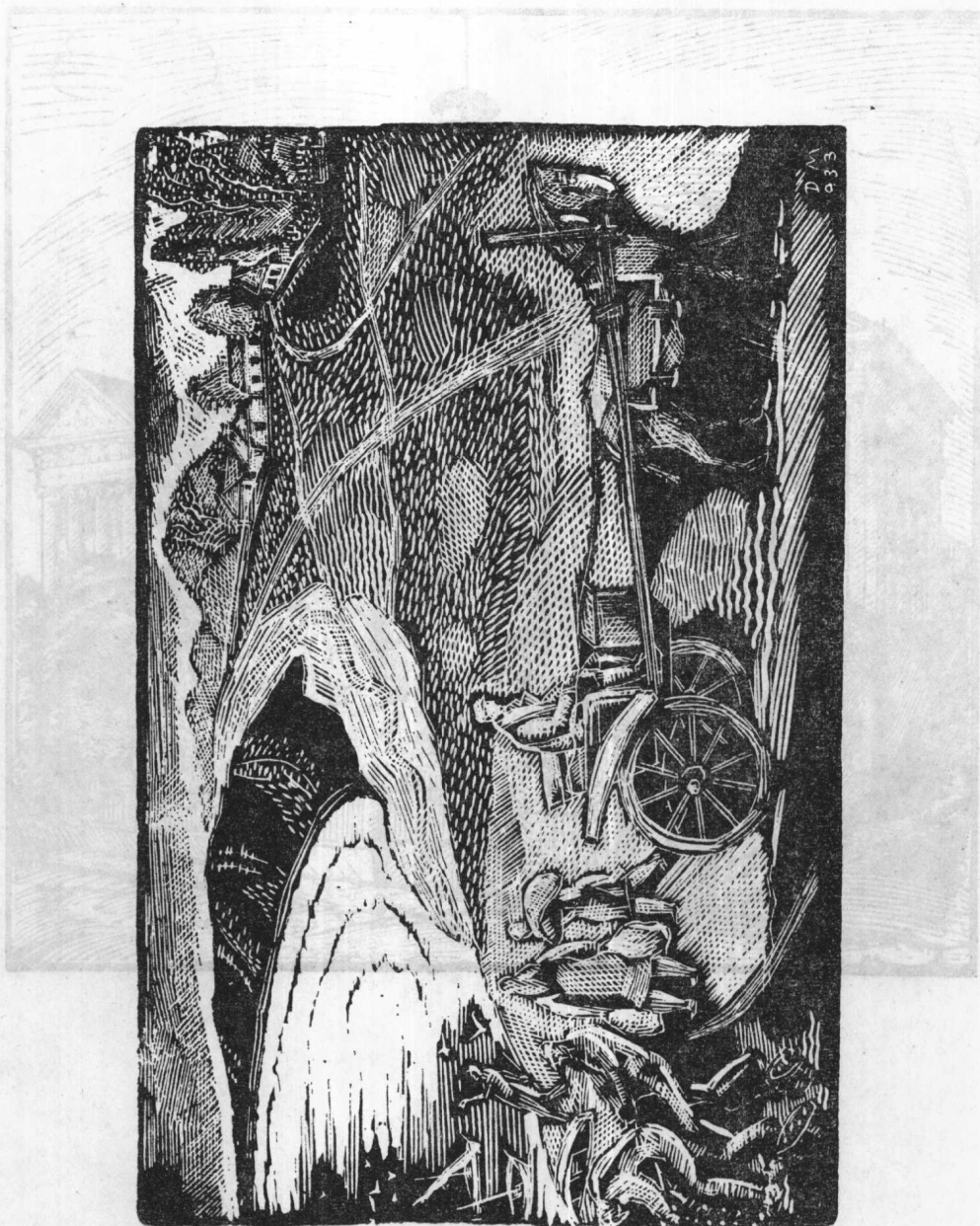
引 玉 集



密德罗辛：在码头上



塞德罗辛：街



密德罗辛：集体渔场

(2021) 新华社“七·七”周年纪念：阿美由林画